

> Aujourd'hui

URGENCES

SANTÉ

Médecins de garde : tél. 15.
Pharmacies de garde : tél. 32.37 (0,34 € la minute).

SERVICES

Service des eaux : tél. 06.19.45.64.06.

PRATIQUE

DÉCHÈTERIE

Au Gavré, en Plouarzel, de 14 h à 18 h.

LOISIRS

MÉDIATHÈQUE

Rue Le Gonidec, de 16 h à 18 h 30; tél. 02.98.32.30.20.

PISCINE

Place Docteur-Guyader, de 12 h à 13 h 30 et de 18 h à 23 h.

LE TÉLÉGRAMME

Correspondance locale : Patrick Sève, tél. 02.98.84.30.15 ou 06.98.41.45.74; courriel, pseve@cegetel.net
Portage à domicile : tél. 09.69.36.05.29 (n° cristal non surtaxé).

Arbitrage.

Le club de rugby récompensé



Gilles Mounier, président du club, ici en compagnie de Sandrine Pitois, secrétaire, est particulièrement fier du travail accompli par tous les licenciés du Rugby-club Iroise.

Le Rugby-club Iroise a été doublement récompensé, vendredi, à la maison des Sports, à Quimper, par le comité départemental des médaillés de la Jeunesse et des Sports. Le thème était l'arbitrage dans le Finistère, toutes disciplines sportives confondues.

Pour le Rugby-club Iroise,

Romain Guénégo obtient en effet la première récompense en tant que jeune arbitre au club, honoré avec 15 autres jeunes ayant démarré l'arbitrage récemment.

Le club obtient également la deuxième récompense pour ses actions en faveur de la formation à l'arbitrage.

Marché de Noël de Kerzouar. Enfants et parents motivés



Vendredi, l'Association des parents d'élèves de l'école primaire de Kerzouar ouvrait son marché de Noël. Des sapins, guirlandes, miroirs, cadres, etc., et de nombreux autres objets, réalisés par les parents, étaient à vendre. Les élèves ont chanté et les parents ont mis la main à la pâte pour confectionner quantité de crêpes. Christelle Fitamant, présidente de l'APE, précise que les bénéfices du marché serviront à financer une excursion scolaire à Brasparts, en fin d'année scolaire, au profit du cycle 3.

> À savoir

UNIVERSITÉ DU TEMPS LIBRE. AUJOURD'HUI

LA TERRE DES GÉNÉRATIONS FUTURES

L'Université du Temps libre en Iroise propose aujourd'hui, à 14 h, à l'espace culturel, une conférence sur le thème : « Quelle Terre laisserons-nous à nos enfants ? ». Jean-Claude Pierre, conseiller économique, social et environnemental et membre fondateur de Cohérence animera la conférence.

Une interrogation qui fait écho aux propos de Saint-Exupéry : « Nous n'héritons pas de la Terre, nous l'empruntons à nos enfants ». Une interrogation à laquelle nul être sensé ne peut se dérober. Elle conduit aussi à poser cette autre question qui lui est complémentaire, « Quels enfants laisserons-nous à la Terre ? ». En d'autres termes quelles valeurs va-t-on leur transmettre ?

Maisons fleuries. Le palmarès 2012

Samedi, Bernard Foricher, maire et Jean-Louis Colloc, adjoint, ont procédé à la remise des récompenses du concours des maisons fleuries 2012. Le jury qui a désigné les gagnants était de Plouarzel.

PREMIÈRE CATÉGORIE, MAISONS AVEC JARDIN (PLUS DE 100 M²) TRÈS VISIBLE DE LA RUE : 1. M. et Mme Saliou, 6, impasse du Vizac; 2. Valérie Georges, 3, allée de Park-An-Aber; 3. M. et Mme Tassin, 15, rue des Pélicans; 4. M. et Mme Roger, 40, rue de l'Étain; 5. M. et Mme Gourmelon, Trégorff; 6. M. et Mme Foricher, Kérastang.

DEUXIÈME CATÉGORIE, MAISONS AVEC JARDINET (MOINS DE 100 M²) TRÈS VISIBLE DE LA RUE : 1. Jeanette Trébaul, 2 bis, rue du Lin; 2. M. et Mme Pichavant, 3, rue de l'O-



Des Renanais qui se sont investis pour participer au concours des maisons fleuries.

det; 3. M. et Mme Abaléa, 15, rue de l'Aber.

TROISIÈME CATÉGORIE, ESPACES LE LONG DE LA VOIE

PUBLIQUE ET ESPACE COLLECTIFS : 1. M. et Mme Bellec, 1, rue Quéménès; 2. M. et Mme Le Gall, 10, rue de

Lédénès.

Un bon d'achat dans un commerce local a été remis aux gagnants.

Modèles réduits. Onze compétiteurs à la régates

Dimanche, sur le lac de Ty-Colo, s'est déroulée une régates de modèle réduits, classe M, bateaux de 1,27 m radiocommandés, sous l'égide de la Société des régates de Brest, classée en 5A FVV.

Après les petits soucis matinaux d'absence de vent, les compétiteurs ont pu courir neuf manches sur ce plan d'eau, l'après-midi.

Les résultats. 1. Stéphane Conort (CN Ploërmel); 2. Jérôme Darboux (SR Brest); 3. Gwenaël Tissier (SR Brest); 4. David Verger (SR Brest); 5. Patrick Rousseau (CN Étel); 6. Arnaud Vaillant (SR Brest); 7. Yannick Tissier (CN Telgruc); 8. Yves Girod (CN Ploërmel); 9. Philippe Moreau (SR Brest); 10. Francis Meheust (CV du Leff); 11. Jean-Jacques Tissier (CN Rostiviec-Loperhet).



Ces passionnés de modèles réduits et de régates se sont retrouvés autour du lac de Ty-Colo.

PLOUGONVELIN

Festival d'Armor. Les bénévoles fêtent les 30 éditions

Le Festival d'Armor a mis les petits plats dans les grands, samedi soir, à Kéraudy, pour fêter dignement sa 30^e édition en compagnie des bénévoles qui, depuis 1981, accompagnent cet événement majeur de la vie plougonvelinoise.

Stéphane Corre, maître de cérémonie de la soirée, en sa qualité de président du Festival d'Armor, a accueilli sur scène ses prédécesseurs, Gérard Bergot et Christian Gac, ainsi que l'équipe en charge de cette fête des jeunes footballeurs, avant de laisser place à la projection du film réalisé par Louis Caradec, ancien maire et ancien président de l'US Plougonvelin. M. Caradec a, auparavant, retracé, à l'aide de photos et d'extraits vidéos, le chemin parcouru par la manifestation. Après cette projection fort



Les amoureux du Festival d'Armor ont vu défiler des souvenirs et des extraits de 30 ans de compétition, grâce au film réalisé par Louis Caradec.

applaudie, un apéritif en musique, ainsi qu'un repas, ont permis aux nombreux invités et amis du festival de s'échanger souve-

nirs et anecdotes.

C'est en musique que la fête s'est terminée, aux dernières heures de la nuit, dans un espace

Kéraudy où chacun avait déjà les yeux rivés sur les premières lueurs de la 31^e édition, à la Pentecôte 2013.

Conte. Andersen pour entrer dans l'hiver

En cette fin d'année, l'espace Kéraudy accueille l'adaptation d'un conte de saison, « La petite fille aux allumettes », d'Andersen. Filip Forgeau, metteur en scène et créateur de la compagnie du Désordre, à Audierne, s'est lancé pour challenge d'adapter à sa convenance le conte d'Andersen. Allumette, la petite marchande qui brillait sous la neige, jouée par

Soizic Gourvil, qui va rencontrer une dizaine de personnages, tous incarnés tour à tour par Hervé Herpé. Du piéton au mauvais garçon en passant par la nuit, le froid, etc., la petite fille va être confrontée à l'abandon, la pauvreté, l'indifférence... « J'ai vu le film de Renoir qui m'a particulièrement marqué. J'ai eu envie de raconter cette histoire en insistant sur la misère, les violences

familiales, le capitalisme. C'est un conte de Noël, certes triste mais tellement beau. La petite fille ne meurt pas perdante, sa mort apporte un message plein de force », a expliqué Filip Forgeau.

Le décor, réalisé par Christophe Delaugeas, transporte le public dans une rue, sur une place, un pont, selon l'imagination de chacun. Une robe de bal, un lampa-

daire torturé achèvent de camper le décor.

> Pratique

« La petite fille aux allumettes » demain à 15 h et jeudi, à destination des scolaires, le matin. Renseignements et réservations au 02.98.38.00.38.